

VERORDENING (EG) Nr. 657/95 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1995****tot vaststelling van een aantal bepalingen voor het beheer van de tweede tranche van de kwantitatieve contingenten die in 1995 van toepassing zijn op bepaalde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7
maart 1994 houdende de totstandbrenging van een
communautaire procedure voor het beheer van kwantita-
tieve contingenten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, leden 3
en 4, en de artikelen 13 en 24,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr.
519/94 van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappe-
lijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en
tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82,
(EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83⁽²⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 538/95⁽³⁾, enige kwantitatieve, jaar-
lijkse contingenten ten aanzien van de Volksrepubliek
China heeft ingesteld, die in bijlage II bij die verordening
zijn opgenomen, en heeft vastgesteld dat deze contin-
genten worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in
Verordening (EG) nr. 520/94;

Overwegende dat de Commissie vervolgens haar goed-
keuring heeft gehecht aan Verordening (EG) nr. 738/94⁽⁴⁾,
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2597/94⁽⁵⁾, tot vast-
stelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van
Verordening (EG) nr. 520/94; dat deze bepalingen van
toepassing zijn op het beheer van de bovengenoemde
contingenten, onder voorbehoud van het bepaalde in de
onderhavige verordening;

Overwegende dat de Commissie, gezien de eigenschappen
van de Chinese economie, de seizoengebonden levering
van bepaalde produkten en de vervoertermijnen, alsmede
in verband met de aanstaande toetreding tot de Europese
Unie van nieuwe Lid-Staten, bij haar Verordening (EG) nr.
2459/94⁽⁶⁾ de procedure voor de toewijzing van een eerste
tranche van de kwantitatieve contingenten die in 1995
van toepassing zijn op bepaalde produkten van oorsprong
uit de Volksrepubliek China vervroegd heeft geopend;

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr.
538/95 de bij Verordening (EG) nr. 519/94 ingestelde
contingenten heeft aangepast, onder andere om rekening
te houden met het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-
Staten en de Volksrepubliek China;

Overwegende dat het verschil tussen de omvang van de
bij Verordening (EG) nr. 519/94 ingestelde jaarcontingen-
ten, zoals aangepast bij Verordening (EG) nr. 538/95, en

de eerste tranche voor 1995 van deze contingenten, met
inbegrip van de niet toegewezen hoeveelheden, derhalve
voor toewijzing in aanmerking komt;

Overwegende dat onderzoek van de verschillende
methoden voor het beheer van contingenten waarin
Verordening (EG) nr. 520/94 voorziet heeft aangetoond
dat de op de traditionele handelsstromen gebaseerde
methode in dit geval het meest geschikt is; dat bij toepas-
sing van deze methode de tranches van de contingenten
in twee delen worden verdeeld, waarvan het ene aan de
traditionele importeurs en het andere aan de overige
aanvragers van een vergunning wordt toegewezen;

Overwegende dat deze methode een harmonieuze over-
gang lijkt te garanderen van de vroegere regeling, waarbij
voor de verschillende Lid-Staten voor de invoer van de
betrokken produkten verschillende voorwaarden golden,
naar de uniforme regeling die uit de vaststelling van de
betrokken communautaire contingenten voortvloeit;

Overwegende dat deze methode rekening houdt met de
traditionele invoerstromen die onder de oude regeling zijn
ontstaan; dat een daadwerkelijk communautaire regeling
de niet-traditionele importeurs evenwel geleidelijk
toegang tot deze contingenten dient te verschaffen; dat
bij de vaststelling van het aan de andere aanvragers toe te
wijzen gedeelte van het contingent overeenkomstig artikel
6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 520/94 op representa-
tieve wijze rekening dient te worden gehouden met
uiteenlopende voorwaarden van de bovengenoemde
invoerregeling; dat, met inachtneming van al deze
elementen, een zeker evenwicht moet worden betracht bij
de vaststelling van het aan de twee categorieën importeurs
toe te wijzen deel van de contingenten;

Overwegende dat het dienstig is voor de verdeling van de
tweede tranche dezelfde criteria te hanteren als voor de
eerste tranche, met uitzondering van het contingent dat
van toepassing is op autoradio's vallende onder GN-code
8527 29, aangezien de ervaring heeft uitgewezen dat dit
contingent beter in twee gelijke delen kan worden
verdeeld;

Overwegende dat voor de vaststelling van het aan de tradi-
tionale importeurs toe te wijzen gedeelte van het contin-
gent dezelfde referentieperiode, namelijk de periode
1991-1992, dient te worden toegepast als voor de verde-
ling van de eerste tranche van het contingent voor 1995,
die vroegtijdig is toegewezen aan zowel communautaire
importeurs als importeurs uit de nieuwe Lid-Staten; dat
deze periode nog steeds representatief is voor de normale
ontwikkeling van de traditionele invoerstromen die onder
de oude regeling zijn ontstaan;

⁽¹⁾ PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 89.

⁽³⁾ PB nr. L 55 van 11. 3. 1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 87 van 31. 3. 1994, blz. 47.

⁽⁵⁾ PB nr. L 276 van 27. 10. 1994, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 262 van 12. 10. 1994, blz. 27.

Overwegende dat het wenselijk is de formaliteiten te vereenvoudigen voor traditionele importeurs die reeds houder zijn van een invoervergunning die is afgegeven bij de verdeling van de communautaire contingenten voor 1994 of de eerste tranche van de contingenten voor 1995; dat de bevoegde administratieve autoriteiten namelijk reeds over de vereiste bewijsstukken beschikken voor elk van deze traditionele importeurs; dat het derhalve voldoende is dat de genoemde importeurs bij hun nieuwe aanvraag een kopie van hun vorige vergunning voegen; dat deze vereenvoudiging van de formaliteiten echter niet kan worden toegestaan voor aanvragen voor een invoervergunning die betrekking hebben op producten die onder GN-code 6402 99 vallen, aangezien de structuur van het oorspronkelijke contingent bij Verordening (EG) nr. 538/95 is gewijzigd;

Overwegende dat de ervaring heeft uitgewezen dat de bij artikel 10 van Verordening (EG) nr. 520/94 vastgestelde methode, namelijk de verdeling op volgorde van binnenkomst van de aanvragen, voor de vaststelling van het aan niet-traditionele importeurs toe te wijzen gedeelte minder geschikt kan blijken te zijn; dat er diensgevolge, in overeenstemming met artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 520/94, aanleiding is om een alternatieve methode vast te stellen; dat het derhalve wenselijk lijkt in een verdeling naar rato van de gevraagde hoeveelheden te voorzien, door middel van een gelijktijdig onderzoek van de ingediende aanvragen voor invoervergunningen overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 520/94;

Overwegende dat, teneinde optimale voorwaarden te scheppen voor de toewijzing en de efficiënte benutting van het contingent, speculatieve verzoeken dienen te worden voorkomen, en dat erop moet worden toegezien dat economisch significante hoeveelheden worden toegewezen; dat niet-traditionele importeurs derhalve slechts tot een bepaalde hoeveelheid of waarde verzoeken moeten kunnen indienen;

Overwegende dat, gegeven de wijzigingen die bij Verordening (EG) nr. 538/95 zijn aangebracht in het contingent dat van toepassing is op handschoenen vallende onder GN-code 4203 29, en rekening houdend met de reeds bij de eerste tranche toegewezen hoeveelheden, de opportuniteit om een tweede tranche toe te wijzen zal worden onderzocht bij het verlopen van de geldigheidsduur van de vergunningen die bij de eerste tranche reeds zijn afgegeven;

Overwegende dat de toewijzing van de eerste tranche van de contingenten voor 1995 met betrekking tot producten die onder de GN-codes 6403 51, 6403 59 en 8527 29 vallen voor niet-traditionele importeurs is opgeschort, aangezien het niet mogelijk was economisch significante hoeveelheden toe te wijzen; dat derhalve de hoeveelheden van de tweede tranche die bestemd zijn voor niet-traditionele importeurs dienen te worden vermeerderd met de hoeveelheden van de eerste tranche die niet konden worden toegewezen, en deze totale hoeveelheid dient te worden toegewezen aan die niet-traditionele importeurs aan wier aanvraag bij de eerste tranche niet kon worden voldaan; dat derhalve voor de toewijzing van die totale hoeveelheid aan die importeurs kwantitatieve criteria kunnen worden vastgesteld; dat derhalve voor producten die onder dat gedeelte van het contingent

vallen de procedure voor het indienen van aanvragen niet hoeft te worden geopend;

Overwegende dat een termijn dient te worden vastgesteld waarbinnen de traditionele en andere importeurs hun aanvragen voor invoervergunningen moeten indienen, willen zij voor de toewijzing van een deel van het contingent in aanmerking komen;

Overwegende dat het dienstig is te bepalen dat, met het oog op een optimaal gebruik van de contingenten, in de vergunningaanvragen voor de invoer van schoeisel, indien de contingenten betrekking hebben op diverse onderverdelingen van de GN-code, de voor elke onderverdeling van de GN-code gevraagde hoeveelheid dient te worden gespecificeerd;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 520/94 in kennis dienen te stellen van de aanvragen voor invoervergunningen die zij hebben ontvangen; dat de gegevens betreffende de vroegere invoer van de traditionele importeurs per referentiejaar moeten worden opgegeven, in de eenheid waarin het betrokken contingent is vastgesteld; dat, wanneer het contingent in ecu is vastgesteld, de tegenwaarde van de in nationale valuta uitgedrukte vroegere invoer wordt berekend overeenkomstig artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽¹⁾;

Overwegende dat, gezien het bijzondere karakter van de handel in de producten waarop deze contingenten betrekking hebben en in het bijzonder de vervoerstermijnen, het dienstig lijkt vast te stellen dat de geldigheidsduur van de invoervergunning afloopt op 31 december 1995;

Overwegende dat deze maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 520/94 ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De tweede tranche voor 1995 van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94 bedoelde kwantitatieve contingenten wordt toegewezen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van de onderhavige verordening.
2. De hoeveelheid of waarde van de tweede tranche is voor elk kwantitatief contingent vermeld in bijlage I bij deze verordening.
3. Verordening (EG) nr. 738/94 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing behoudens de bepalingen van onderhavige verordening.

Artikel 2

1. De tweede tranche van elk kwantitatief contingent wordt toegewezen volgen de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94.

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

2. De respectievelijk aan traditionele importeurs en aan de overige importeurs toe te wijzen gedeelten zijn vermeld in bijlage II bij deze verordening.

3. De toewijzing van het voor de overige importeurs bestemde gedeelte geschiedt volgens de methode van proportionele verdeling van de gevraagde hoeveelheden, waarbij de hoeveelheid respectievelijk de waarde die door elke importeur kan worden gevraagd niet hoger mag zijn dan de hoeveelheid respectievelijk de waarde die in bijlage III bij deze verordening is aangegeven.

Artikel 3

Aanvragen voor invoervergunningen kunnen bij de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 738/94 bedoelde bevoegde administratieve instanties worden ingediend gedurende de periode die aanvangt op de dag volgende op die van de bekendmaking van onderhavige verordening in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* tot 18 april 1995 om 17.00 uur plaatselijke tijd te Brussel.

Artikel 4

1. Voor de toewijzing van het voor traditionele importeurs bestemde gedeelte van de tranche van elk contingent worden als zodanig die importeurs beschouwd, die kunnen aantonen dat zij gedurende de kalenderjaren 1991 en 1992 invoer hebben verricht.

2. De in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken dienen verband te houden met in de kalenderjaren 1991 en 1992 in het vrije verkeer gebrachte produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China waarvoor de kwantitatieve contingenten gelden waarop de vergunningaanvraag betrekking heeft.

3. In plaats van de onder het eerste streepje van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken

— kan de aanvrager zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een door de bevoegde nationale instanties opgesteld en gecertificeerd bewijsstuk, gebaseerd op de douanegegevens waarover deze beschikken, met betrekking tot de betrokken produkten die in de kalenderjaren 1991 en 1992 werden ingevoerd, hetzij door hemzelf, hetzij, indien van toepassing, door een handelaar wiens activiteiten hij heeft voortgezet;

— kan, behalve voor aanvragen voor een invoervergunning die betrekking hebben op produkten die onder GN-code 6402 99 vallen, de aanvrager die reeds houder is van een invoervergunning die afgegeven is uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1012/94⁽¹⁾ of Verordening (EG) nr. 2801/94⁽²⁾ van de Commissie en betrekking heeft op de produkten waarvoor de aanvraag voor een vergunning wordt ingediend, zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een kopie van de vorige vergunning. In dit geval vermeldt hij in de vergunningaanvraag de totale waarde van de

betrokken produkten die hij in elk jaar van de referentieperiode heeft ingevoerd.

4. Artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 is, in voorkomend geval, van toepassing op in nationale valuta luidende bewijsstukken.

Artikel 5

De Lid-Staten delen de Commissie uiterlijk op 3 mei 1995 om 17.00 uur plaatselijke tijd te Brussel het aantal ontvangen aanvragen voor invoervergunningen en de totale gevraagde hoeveelheid respectievelijk waarde mede, alsook wat de aanvragen van traditionele importeurs betreft de hoeveelheden respectievelijk waarde die in elk jaar van de in artikel 4, lid 1, van deze verordening bedoelde referentieperiode door traditionele importeurs werden ingevoerd.

Artikel 6

Uiterlijk op 10 mei 1995 stelt de Commissie de kwantitatieve criteria vast aan de hand waarvan de bevoegde nationale autoriteiten bepalen of aan de aanvraag van een importeur kan worden voldaan.

Artikel 7

Voor het gedeelte van de tweede tranche dat bestemd is voor niet-traditionele importeurs en betrekking heeft op produkten die onder de GN-codes 6403 51, 6403 59 en 8527 29 vallen, komen uitsluitend die niet-traditionele importeurs in aanmerking, die een aanvraag voor een invoervergunning hebben ingediend voor de eerste tranche van de contingenten voor 1995.

De bevoegde nationale autoriteiten voldoen aan de aanvragen van deze importeurs voor de hoeveelheid die resulteert uit toepassing van het hieronder vermelde percentage op de door de importeur aangevraagde hoeveelheid, voor zover deze binnen de bij Verordening (EG) nr. 2459/94 vastgestelde begrenzingsen valt:

schoeisel vallende onder GN-codes	6403 51 6403 59	86,32 %
autoradio's vallende onder GN-code	8527 29	87,87 %

Artikel 8

De geldigheidsduur van invoervergunningen loopt af op 31 december 1995.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 111 van 30. 4. 1994, blz. 100.

⁽²⁾ PB nr. L 297 van 18. 11. 1994, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

BEDRAG/WAARDE VAN DE TWEEDE TRANCHE VAN DE CONTINGENTEN VOOR 1995

Omschrijving	GN-code	Tweede tranche
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	12 901 481 paar
	6403 51 6403 59	1 240 116 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	4 437 463 paar
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	5 591 280 paar
	6404 19 10	10 195 512 paar
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	14 369 ton
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	10 725 ton
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	5 960 ton
Autoradio's vallende onder GS/GN-codes	8527 21 8527 29	663 899 stuks 211 564 stuks
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41 9503 49 9503 90	124 165 743 ecu 69 878 927 ecu 281 271 189 ecu

⁽¹⁾ Uitgezonderd :

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjecteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE II

VERDELING VAN DE TWEEDE TRANCHE VAN DE CONTINGENTEN

Omschrijving	GN-code	Traditionele importeurs	Andere importeurs
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	10 321 185 paar (80 %)	2 580 296 paar (20 %)
	6403 51 6403 59	692 093 paar (80 %)	548 023 paar ⁽²⁾ (20 %)
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	3 549 970 paar (80 %)	887 493 paar (20 %)
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	4 473 024 paar (80 %)	1 118 256 paar (20 %)
	6404 19 10	8 156 410 paar (80 %)	2 039 102 paar (20 %)
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	11 495 ton (80 %)	2 874 ton (20 %)
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	8 580 ton (80 %)	2 145 ton (20 %)
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	4 768 ton (80 %)	1 192 ton (20 %)
Autoradio's vallende onder GS/GN-codes	8527 21	531 119 stuks (80 %)	132 780 stuks (20 %)
	8527 29	62 082 stuks (50 %)	149 482 stuks ⁽³⁾ (50 %)
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41	93 124 307 ecu	31 041 436 ecu
	9503 49	52 409 195 ecu	17 469 732 ecu
	9503 90	210 953 392 ecu (75 %)	70 317 797 ecu (25 %)

⁽¹⁾ Uitgezonderd :

- schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjecteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Waarvan 375 000 paar niet toegewezen bij de eerste tranche voor 1995.

⁽³⁾ Waarvan 87 400 stuks niet toegewezen bij de eerste tranche voor 1995.

BIJLAGE III

MAXIMALE HOEVEELHEID DIE DOOR EEN NIET-TRADITIONELE INVOERDER MAG WORDEN AANGEVRAAGD

Omschrijving	GN-code	Vooraf maximaal vastgestelde hoeveelheid
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	4 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	4 000 paar
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	4 000 paar
	6404 19 10	4 000 paar
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	4 ton
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	4 ton
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	3 ton
Autoradio's vallende onder GS/GN-code	8527 21	4 000 stuks
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41	30 000 ecu
	9503 49	30 000 ecu
	9503 90	30 000 ecu

⁽¹⁾ Uitgezonderd :

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjekteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.